

## Amserlen Gweithgareddau a Digwyddiadau Lle Hanes

### Timetable of Activities and Events at Lle Hanes

<b>Diwrnod Day</b>	<b>Gwrthrychau ar y Stodin</b>  <i>Objects on the Stand</i>	<b>Gweithgareddau a Digwyddiadau ar y Stodin</b>  <i>Events and Activities on the Stand</i>	<b>Gweithgareddau o gwmpas y Maes</b>  <i>Activities elsewhere</i>
Sadwrn <i>Saturday</i>  30/7/16	Copi personol Cyril Fox o <i>Monmouthshire Houses – Sub-Medieval.</i>  <i>Cyril Fox's personal copy of Monmouthshire Houses – Sub-Medieval.</i>	Rhowch gynnig ar y dull traddodiadol o ddefnyddio plethwaith a chlai i adeiladu waliau.  <i>Have a go at the traditional method of using wattle and daub to create panels.</i>  Taflenni lliwio Tai Sir Fynwy  <i>Monmouthshire Houses colouring sheets</i>  Agoriad Swyddogol  <i>Official Opening</i>  12pm	
Sul <i>Sunday</i>  31/8/16	<i>Putchers</i> helyg a ddefnyddiwyd i ddal eogiaid yn aber afon Hafren.  <i>Woven willow made cone shaped putchers used to catch salmon on the Severn Estuary.</i>	Dewch draw i weld cyryglau'n cael eu trwsio a rhwoch gynnig ar wenud rhwyd lâf.  <i>Come over to see how coracles are repaired and have a go at making a lave net.</i>	
Llun <i>Monday</i>  1/8/16	Telyn deires a chafodd ei rhoi fel gwobr gan Arglwyddes Llanoferyn yn Eisteddfod y Fenni, 1848.  <i>A triple harp</i>	Mewn Cymeriad: Harri Tudur - Arwr Cymru neu Fradwr?  <i>In Character: Henry Tudor – Wales' Hero or Traitor?</i>  11am; 2:30pm & 4pm  Lansiad: Pwy oedd	Cymru: Rhoi bywyd newydd i hen bapurau  <i>Wales: Breathing new life into old newspapers</i>  Dafydd Tudur, Llyfrgell Genedlaethol Cymru / <i>National Library of Wales</i>

	<p><i>awarded as a prize by Lady Llanover at the Abergavenny Eisteddfod, 1848.</i></p>	<p>Arglwyddes Llanofer, 'Gwenynen Gwent'? Gan Celyn Gurden-Williams</p> <p><i>Launch of: Who was Lady Llanover, the 'Bee of Gwent'? By Celyn Gurden-Williams</i> 3:15pm</p> <p>Drwy'r dydd: Gweithgareddau crefft wedi eu hysgogi gan Arglwyddes Llanofer</p> <p><i>All day: Craft activities inspired by Lady Llanover</i></p>	<p>Pabell Cymdeithasau 2</p> <p>3:30pm - 4:30pm</p>
<p>Mawrth <i>Tuesday</i></p> <p>2/8/16</p>	<p>Cadair freichiau 'Ynysddu' gan gwmni dodrefn Brynmawr, 1930au.</p> <p><i>'Ynysddu' armchair by the Brynmawr Furniture Makers Ltd, 1930s.</i></p>	<p>Mewn Cymeriad: Owain Glyndwr – Ein Harwr Ni</p> <p><i>In Character: Owain Glyndwr – Our Hero</i></p> <p>11am, 2:30pm &amp; 4pm</p> <p>Dewch i greu llwyau caru o bapur a doliau peg wedi eu hysgogi gan gymeriadau hanesyddol.</p> <p><i>Come and create lovespoons out of paper and peg dolls inspired by historical characters.</i></p> <p>Seremoni gyda Llysgennad yr Ariannin Digwyddiad Llyfrgell Genedlaethol</p> <p><i>Ceremony with the Argentinian Ambassador</i></p> <p><i>National Library of Wales event</i></p> <p>12pm</p>	<p>Ffatri gelfi Brynmawr: arbrawf cymdeithasol y Crynwyr, 1928 - 40</p> <p><i>Brynmawr furniture factory: the Quaker's social experiment, 1928 - 40</i></p> <p>Eurwyn Wiliam</p> <p>Pabell y Cymdeithasau 2</p> <p>12:30pm - 1:30pm</p> <p>Cymru o'r Awyr: Cagliad awyrluniau o 1918 hyd heddiw</p> <p><i>Aerial photographs 1918-2016</i></p> <p>Medwyn Parry</p> <p>Pabell Cymdeithasau 1</p> <p>4pm - 5pm</p>

<p>Mercher <i>Wednesday</i>  3/8/16</p>	<p>Bwyell jadic neolithig a ganfuwyd mewn gardd yn Llangiwa, ger tre'r Fenni. Daw jadic o ogledd yr Eidal. 4000-3000 CC.</p> <p><i>Neolithic jadeite axe fragment found in a garden at Llangiwa near Abergavenny. Jadeite comes from northern Italy. 4000-3000 BC.</i></p>	<p>Mewn Cymeriad:: Harri Tudur-Arwr Cymru neu Fradwr?</p> <p><i>In Character: Henry Tudor – Wales' Hero or Traitor?</i></p> <p>11am, 2:30pm &amp; 4pm</p> <p>Dewch i drin offer o Oes y Cerrig a wnaed o fflint, esgyrn</p> <p>Dewch i drin offer o Oes y Cerrig a wnaed o fflint, esgyrn a chorn carw, a chael eich hwyneb wedi ei beintio mewn arddul cynhanes, neu roi cynnig ar wneud llinyn neu bot gcai a dod i wybod am fywyd yn yr Oes Neolithig.</p> <p><i>Come and handle Stone Age tools made in flint, bone and antler, have your face painted Prehistoric style, try your hand at making string or a clay pot and find out about life in the Neolithic.</i></p>	<p>Dyfodol Lle Hanes</p> <p><i>A Discussion on the future of Lle Hanes</i></p> <p>Pabell Cymdeithasau 1</p> <p>4pm - 5pm</p>
<p>Iau <i>Thursday</i>  4/8/16</p>	<p>Darn o jar o'r 14eg ganrif o Raqqa, Syria ddaeth i'r fei yng Nghastell Grysmwnt. Mae wedi'i addurno ag ysgrifen Arabaidd du ffug, dan wydriad gwyrddlas.</p> <p><i>14th century jar from Raqqa, Syria found at Grosmont Castle. Decorated with painted black mock-Arabic inscription under a turquoise glaze.</i></p>	<p>Mewn Cymeriad: Arglwydd Rhys – Arwr y Deheubarth</p> <p><i>In Character: Lord Rhys – Hero of the Southern Region</i></p> <p>11am, 1pm &amp; 4pm</p> <p>Lansiad llyfr Archaeoleg Ucheldir Gwent</p> <p><i>Book launch of The Archaeology of Upland Gwent</i></p> <p>Frank Olding</p> <p>2pm - 3pm</p> <p>Cestyll Lego</p> <p><i>Lego Castles</i></p> <p>Gweithdai lego ar gyfer plant o</p>	<p>Mapiau Degwm, Siartwyr a'r Gymraeg yng Ngogledd Mynwy</p> <p><i>Tithe Maps, the Charterers and the Welsh Language in North Monmouthshire</i></p> <p>Einion Gruffydd, Rheolwr Prosiect Cynefin</p> <p>Pabell Cymdeithasau 2</p> <p>4:30pm - 5:30pm</p>

		<p>bob oed</p> <p><i>Lego workshop for children of all ages</i></p>	
<p>Gwener <i>Friday</i></p> <p>5/8/16</p>	<p>Bocsys bwyd a dalwyr diod a wnaed ar gyfer gweithwyr lleol gan George Scammell, y Fenni, un o ofaint gwyn olaf Cymru</p> <p><i>Lunch boxes and drinks containers made for local workers by George Scammell, Abergavenny, one of the last tinsmiths in Wales.</i></p>	<p>Mewn Cymeriad: Arglwydd Rhys – Arwr y Deheubarth</p> <p><i>In Character: Lord Rhys – Hero of the Southern Region</i></p> <p>11am; 2.30pm &amp; 4pm</p> <p>Gweithgareddau wedi eu hysgogi gan hen ddiwydiant yr ardal</p> <p><i>Activities inspired by the old industries of the area</i></p>	<p>'Ni ellir cenedl heb grefftwyr'. Iorwerth Peate a chreffft yng Nghymru.</p> <p><i>Tribute to Iorwerth Peate.</i></p> <p>Pabell y Cymdeithasau 1</p> <p>3pm - 4pm</p> <p>Y Swffragetaid, y Steddfod a Mwy...</p> <p>Archif Menywod Cymru</p> <p><i>The Suffragettes, the Eisteddfod and more...</i></p> <p>Women's Archive Wales</p> <p>Pabell y Cymdeithasau 2</p> <p>11.30am – 12.30pm</p>
<p>Sadwrn <i>Saturday</i></p> <p>6/8/16</p>	<p>Injan ag enw'r Eisteddfod!</p> <p>Ar 4 Awst 1987, yng ngorsaf Porthmadog, rhoddwyd yr enw 'Eisteddfod Genedlaethol' i injan locomotif Rheilffyrdd Prydain dosbarth 37 rhif 37429. Roedd yr orsaf daflud carreg o Faes yr Eisteddfod y flwyddyn honno.</p> <p><i>A locomotive named after the Eisteddfod!</i></p> <p><i>On 4 August 1987, British Railways</i></p>	<p>Wedi ei ysgogi gan stiwdio Rockfield, dewch i ddylunio clawr albwm!</p> <p><i>Inspired by Rockfield studios, come and design your own album cover!</i></p> <p>Derbyniad diolch i bartneriaid</p> <p><i>Thank you reception</i></p> <p>3pm</p>	

	<p><i>class 37 locomotive no. 37429 was named Eisteddfod Genedlaethol at Porthmadog station. The station was a stone's throw from the Maes of that year's National Eisteddfod.</i></p>		
--	--	--	--